

EndoWave NiTi failai

Naudojimo instrukcija

Kitos kalbos: morita.de/manuals



Importuotojas

J. MORITA EUROPE GMBH

Justus-von-Liebig-Straße 27b

63128 Dietzenbach, Vokietija

T +49. 6074. 836 0, F +49. 6074. 836 299

info@morita.de

www.morita.de

EndoWave

Naudojimo instrukcija

01. Naudojimo parametrai

Rekomenduojamos greičio ribos : 500-600 aps./min. esant nuolatiniam sukimuisi. Sukimo momentas : 1.5 Ncm.

02. Naudojimo paskirtis

EndoWave yra medicininės paskirties, kvalifikuotų sveikatos specialistų naudojami endodontiniai instrumentai. EndoWave instrumentai yra sukurti danties šaknies kanalui valyti ir formuoti.

03. Kontraindikacijos

Nikelio – titano instrumentų negalima naudoti asmenims, kuriems šie metalai gali sukelti alergijų.

04. Įspėjimai ir neigiamos reakcijos

Nežinomi.

05. Įspėjimai ir atsargumo priemonės

- Failus naudokite su rankiniu dantų gydymo įtaisu tokiu, kaip TriAuto ZX, TriAuto mini ar DentaPort ZX.
- Instrumentus naudokite pasyviai, trumpais judesiais aukštyn-žemyn. Į kiekvieną instrumentą yra naudojamas kanale kaip įmanoma trumpiau (3-5 sekundes). Niekomet nenaudokite instrumento per jėgą.
- Patikimiausias būdas apsaugoti instrumentą nuo medžiagos susidėvėjimo yra naudoti jį tik kartą, ypač esant labai kreivam šaknies kanalui. Rekomenduojama naudoti EndoWave NiTi failus tik kartą.
- Šie instrumentai yra nesterilūs, todėl prieš naudojimą jie turi būti išplauti, dezinfekuoti ir sterilizuoti.
- Prieš naudojimą visuomet apžiūrėkite failus ir, jei yra matomas (-i) defektas (-i), juos išmeskite.
- EndoWave NiTi failai nebuvo išbandyti su vaikais, nėščiomis moterimis ir maitinančiomis motinomis.
- Norėdami įvertinti šaknies kanalo anatomiją (kanalo ilgį, plotį ir išlinkimą), padarykite keletą rentgeno nuotraukų.
- Failų tarnavimo laikui pasibaigus išmeskite juos laikydamiesi taikomų įstatymų ir taisyklių.

06. Gydymo procedūra

- Diagnozės nustatymas ir darbinio ilgio įvertinimas rentgeno nuotraukomis. Darbinį ilgį galima nustatyti ir elektroniniu būdu naudojant, pvz. DentaPort ZX, Root ZX.
- Visų šaknies kanalų lokalizavimas.
- Kuo tiesesnis prieigos prie kanalo angos padarymas.
- Pradėkite gręžimu ir formavimu pagal savo įprastą drėkinimo/ dezinfekavimo protokolą.

07. Valymas (plovimas), dezinfekcija ir sterilizavimas

Prieš kiekvieną naudojimą EndoWave instrumentai turi būti plaunami, dezinfekuojami ir sterilizuojami.

07.01. Bendrosios rekomendacijos

- Negalima viršyti 135 °C temperatūros.
- Naudokite tik leidžiamas valymo priemones ir dezinfektantus (esančius AAL/DGHM sąraše, paženklintus CE ženklu, patvirtintus MVA).
- Dėvėkite asmens apsaugos priemones (pirštines, veido kaukę, apsauginį med. kostiumą).
- Nenaudokite vandenilio peroksido (H₂O₂), kadangi NiTi instrumentams jis sukelia koroziją.
- Nikelio-titano instrumentų nemirkykite >5% NaOCL tirpale daugiau kaip 5 minutes.

07.02. Atsargumas naudojimo metu (pirminė dezinfekcija)

Per daugiausia 1 valandą nuo panaudojimo pašalinkite nešvarumus vienkartinėmis pūkelėmis nepaliekiančia šluoste ar minkštu šepetėliu. Prietaisą kruopščiai nuplaukite tekančiu vandeniu ar pamerkite į vandens tirpalą su neutraliu plovikliu.

07.03. Paruošimas nukenksminimui ir valymas

Prietaisas (-ai) turi būti valomas tada, kai jo prireikia darbui. Visi plovikliai turi būti paruošti pagal gamintojo naudojimo ir skiedimo rekomendacijas. Plovimo tirpalui ruošti gali būti naudojamas išvalytas vanduo.

07.04. Valymas (plovimas) ir dezinfekcija

Naudokitės dviem toliau pateiktais būdais (rankiniu ar automatinu).

07.04.01 Rankinis valymas (plovimas)/ dezinfekcija

Priemonės: plovimo tirpalas, šepetėlis, ultragarso vonelė, išvalytas tekantis vanduo, valymo servetėlės.

Plovimo priemonės, naudojamos šios valymo instrukcijos patvirtinimo metu: Helvemed Instrument Forte (2% – 15 min.).

- Išardykite instrumentą (-us), nuimkite stabdiklius.
- Pamerkite instrumentą (-us) į plovimo/ dezinfekcijos tirpalą, pagamintą pagal gamintojo rekomendacijas (žr. tirpimo ir panardinimo laiką). Švelniai patrinkite instrumentą (-us) šepetėliu minkštais nailono šereliais, kol nuvalysite visus nešvarumus, arba naudokite ultragarso prietaisus.
- Išimkite instrumentą (-us) iš tirpalo ir gerai perskalaukite tekančiu išvalytu vandeniu mažiausiai 1 minutę.
- Nusausinkite vienkartinę valymo servetėlę ar filtruotą suspaustu oru.

07.04.02 Automatizuotas valymas (plovimas)/ dezinfekcija

Priemonės: dezinfekavimo plautuvas (atitinkantis EN ISO 15883), plovimo/ dezinfekcijos tirpalas, išvalytas vanduo.

Plovimo priemonės, naudojamos šios valymo instrukcijos patvirtinimo metu: Neodisher® Mediclean Forte (plovimas 0.5%) ir Neodisher® Medik- lar Special (terminė dezinfekcija 0.03%).

Išardykite instrumentą (-us), nuimkite stabdiklį, įdėkite į plautuvą ir įjunkite atitinkamą plovimo ciklą bent 10 minučių, nustatydami 93°C temperatūrą arba A0 reikšmę > 3000. Užbaikite procedūrą nusausinami karštu oru bent 15 min., esant 110°C temperatūrai.

07.05 Patikrinimas

Atidžiai patikrinkite kiekvieną instrumentą, ar neliko nešvarumų. Pastebėję nešvarumų plovimo/ dezinfekcijos procedūrą pakartokite. Išmeskite instrumentus, jei jie susideformavę (susilankstę), sugedę (sulūžę, surūdiję), ar yra pastebimi kiti defektai.

07.06 Supakavimas

Instrumentai turi būti supakuoti mediciniuose sterilizavimo maišeliuose, kurie turi atitikti EN ISO 11607-1 reikalavimus, arba tinkamai susukti sterilizacijai garais pagal toliau pateiktas rekomendacijas.

07.07 Sterilizacija

Rekomenduojama sterilizacija garų sterilizatoriumi – autoklavu naudojant vakuumo (oro ištraukimo) ciklą. Autoklavas turi atitikti reikalavimus ir patvirtintas, prižiūrimas ir patikrinamas pagal taikomus standartus (EN 13060 ar EN 285).

Sterilizacijos procesas

Sterilizacijos laikas	Mažiausiai 3 minutės. Pagal PSO, Robert Koch instituto (RKI) rekomendacijas, sterilizacijos laikas gali būti pratęstas iki 18 minučių.
Temperatūra	132 °C – 135 °C (270 °F – 275 °F)
Nusausinimo laikas	Rekomenduojamas: mažiausiai 20 minučių, kameroje

Užsakymo informacija

Užsakymo Nr.	Kūgiškumas	Dydis pagal ISO	Ilgis/mm	Kiekis
6820-835	08	35	19	5
6821-425	04	25	21	5
6821-620	06	20	21	5
6821-625	06	25	21	5
6821-630	06	30	21	5
6825-210	02	10	25	5
6825-215	02	15	25	5
6825-220	02	20	25	5
6825-225	02	25	25	5
6825-230	02	30	25	5
6825-235	02	35	25	5
6825-240	02	40	25	5
6825-415	04	15	25	5
6825-420	04	20	25	5
6825-425	04	25	25	5
6825-430	04	30	25	5

Užsakymo Nr.	Kūgiškumas	Dydis pagal ISO	Ilgis/mm	Kiekis
6825-435	04	35	25	5
6825-440	04	40	25	5
6825-620	06	20	25	5
6825-625	06	25	25	5
6825-630	06	30	25	5
6825-635	06	35	25	5
6825-640	06	40	25	5
6831-220	02	20	31	5
6831-415	04	15	31	5
6831-420	04	20	31	5
6831-425	04	25	31	5
6831-430	04	30	31	5
6831-620	06	20	31	5
6831-625	06	25	31	5
6831-630	06	30	31	5